

Nieuwsbrief

Stedenband



Leiden

-

Toruń



2014 nummer 1, mei

Lentebrief

Deze nieuwsbrief verschijnt tussen regen en zonneschijn. Zo is het ook met de stedenband Leiden-Toruń. Vreugde en zorgen. Vreugde over blijvende waardevolle contacten tussen burens in Europa. Zorgen over financiën. Deze nieuwsbrief is dit keer een beetje sober. Volgende keer met meer bijdragen van lezers? Meld ons Uw nieuwtjes en opinies over Polen, Toruń en Pools-Nederlandse betrekkingen! Belangrijkste nieuws nu: de komst van een bus uit onze zusterstad in juni. Er worden slaappleatsen gevraagd. Kijk op de [website](#) en in de lokale pers voor optredens en evenementen.

De redactie

Een stapje terug ... en afscheid van steunpilaren

De samenstelling van de werkgroep stedenband heeft de laatste tijd enkele veranderingen ondergaan.



Dirk Jan Binnendijk, als voorzitter de drijvende kracht vanaf het allereerste begin in 1987, is begin van dit jaar op eigen verzoek 'gedegradeerd' tot gewoon werkgroeplid. Het zij hem na ruim 25 jaar 'aan het roer' gegund. In het vorig jaar verschenen Jubileumnummer van de Nieuwsbrief is reeds het nodige vermeld over de belangrijke rol van Dirk Jan binnen de stedenband. De man achter het Poortgebouw, de estafette naar Toruń, de deelname aan de 3-October optocht en nog veel meer bijzondere projecten. Telkens weer wist Dirk Jan met nieuwe ideeën het elan en enthousiasme in de werkgroep levendig te houden. Gelukkig zal Dirk Jan als werkgroeplid ook in de toekomst nog zijn steentje bijdragen. Zoals u zult weten is Dirk Jan als voorzitter opgevolgd door Frans Cornelisse, die zijn sporen al heeft verdiend als enthousiast werkgroeplid en doorgewinterd organisator met een breed netwerk.

Helaas hebben twee leden afscheid genomen van de werkgroep.

Aad Straathof verlaat de werkgroep na een kleine twintig jaar. De man met de ongelooflijke creativiteit en het grenzenloze enthousiasme. Ontwerper van kalenders, affiches, Toruń-fotopanorama, voorkant

jubileumnieuwsbrief, de Copernicus 3-October wagen, logo's; daarnaast bekend als 'bollenboer' in Toruń en niet-loslatend fondswerver. Nooit deed met name Dirk Jan tevergeefs een beroep op Aads creativiteit. Aad maakte de prachtigste dingen voor een habbekrats aan materiaal, dat hij nog wel in zijn schuur had liggen. Aad, die niet meer de jongste is, gaat zich richten op zijn activiteiten voor de ANBO in zijn woonplaats Alphen aan den Rijn. We zullen je missen Aad. Gelukkig ga je a.s. oktober wel mee naar Toruń!

En dan gaat ook *Gerard Telkamp* ons na vijftien jaar verlaten. De man van het weloverwogen gesproken woord en de briljante pen, die diverse malen met doorwrochte stukken het ongelijk van de gemeente bewees als die weer eens vond dat het wel wat minder kon met de stedenband. De man van het symposium in de Burgerzaal ter gelegenheid van de toetreding van Polen tot de EU. Gerard is de samensteller van de Poolse wandeling door Leiden en de drijvende kracht achter de realisatie van een Hollands muurgedicht in Toruń. Gerard wijdt zich niet alleen aan het gesproken woord, maar de laatste jaren ook steeds meer aan het gezongen lied. De werkgroep moet het afleggen tegen de diverse koren waar Gerard lid van is. Gerard, we zullen je missen. En als je ooit uitgezongen bent.....

Carel van Ingen

Dag Aad, dag Gerard
We gaan jullie missen!
Bedankten tot ziens!!

Poolse lopers in Leiden

Zoals gebruikelijk doet er weer een ploeg atleten uit Toruń mee aan de Dag van de Leidse Marathon, dit jaar op zondag 18 mei. Er is deze keer een ploeg van zeven sportievelingen uit het oosten gekomen, vier dames en drie heren.

Jan Majewski loopt de volledige marathon. Katarzyna Wozniak, Ewa Kowalska en Michał Rutkowiec lopen de halve marathon. Ten slotte nemen Marta Lamparska, Mariola Lamparska en Witold Orchalski de tien kilometer voor hun rekening. Ze komen met een busje, met Wojciech Promiński als chauffeur, op vrijdagavond aan. Lang geleden bezetten Polen het Leidse erepodium. Ook nu zullen de lopers uit onze zusterstad bepaald niet onderaan eindigen. Ze zijn ondergebracht op Leidse gastadressen via de stedenbandorganisatie. Na afloop van de Marathon zullen de lopers meteen weer naar Toruń vertrekken.

Leiden krijgt bezoek uit Toruń

Op woensdag 18 juni ontvangen we weer de jaarlijkse bezoekersgroep van ± 40 personen uit Toruń. De groep bestaat onder anderen uit de dans/acrobatiegroep AKRO (7 meisjes van 13-17 jaar met hun trainster en begeleidster), de rockgroep Half Light, 'onze' Nowosci-journalisten Mariusz en Ryszard, 2 mensen van de fietsersbond, 2 mensen van een verpleeghuis, 2 vertegenwoordigers van de homobeweging in Toruń en carillonspeelster Magdalena Cynk. Voor deze personen/groepen wordt een programma op maat gemaakt. Natuurlijk komen ook Jagna Wajda en enkele andere leden van de Stedenbanden-associatie in Toruń mee met de bus.

De aankomst is rond 18.00 uur in kerkelijk centrum de Regenboog in de Merenwijk. Vandaar gaan de bezoekers naar de gastgezinnen.

Op donderdag 19 juni is er een stadswandeling, zijn er werkbezoeken en is er 's middags een ontvangst op het Stadhuis, waar onze gasten door de wethouder voor de stedenbanden zullen worden toegesproken. Daarna is er het traditionele Chinese buffet in het Logegebouw aan de Steenstraat. 's Avonds zijn er naar verwachting optredens van AKRO en Half Light.

Op vrijdag 20 juni gaat de excursie naar Rotterdam en vandaar met de watertaxi naar Dordrecht. 's Avonds waarschijnlijk weer optredens. (Omdat tijd en plaats van de optredens bij het opstellen van de nieuwsbrief nog niet bekend zijn, zullen deze op de website vermeld worden, zodra dit wel het geval is. Kijkt u dus regelmatig op de [website van de Stedenband](#)).

Op zaterdag 21 juni is er een rondvaart in Leiden. 's Avonds vertrekken de gasten weer, na een gezellige avond in de Loge met de gastgezinnen.

Onze speciale dank gaat uit naar de vele gastgezinnen die dit bezoek van onze vrienden uit Toruń weer mogelijk maken!!
Carel van Ingen

Nieuwsbrief Stedenband Leiden-Toruń 2014, nr 1, mei

Colofon

Redactie: Greet Dusseldorp, Aggie van der Hoek
Eindredactie: Gerard J. Telkamp

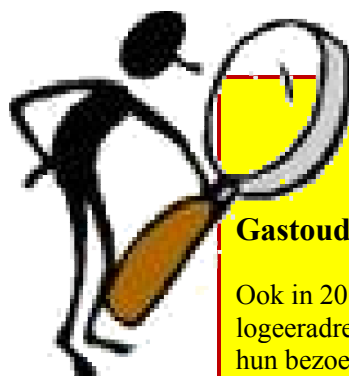
Opmaak: Aggie van der Hoek

Stedenbandwerkgroep Leiden - Toruń

Voorzitter: Frans Cornelisse
Tel: 071- 5763535;
E-mail: frans@cornelisse.nu

Secretaris: Carel van Ingen
E-mail: cenrvaningen@casema.nl

Website: <http://home.kpn.nl/leiden-torun/>
Facebook: [Twincityorganisation Leiden-Torun](#)
Twitter: @LeidenTorun
Giro: NL66 INGB 0004 8780 29
t.n.v. STG Stedenband Leiden-Toruń



Gastouders gezocht

Ook in 2014 zijn wij op zoek naar (nieuwe) logeadressen voor onze Poolse gasten tijdens hun bezoek aan Leiden.

De groep komt aan op woensdagavond 18 juni 2014 om ca. 18:00 uur en vertrekt op zaterdagavond 21 juni rond 21:00 uur.

Vindt u het ook leuk om een Poolse gast te ontvangen en heeft u nog een bed vrij? Meld u dan aan bij Sonja Schoonhoven & Diny Joxhorst via leidentorun@yahoo.com

Herfstreis per bus naar Toruń

Van dinsdagavond 21 oktober tot zondagmiddag 26 oktober zal voor de zestiende keer een busreis naar Toruń plaatsvinden voor geïnteresseerden. De heenreis zal onderbroken worden voor een bezoek van enkele uren aan de prachtige oude binnenstad van Poznań. Onze vrienden van de Stedenband in Toruń zorgen weer voor een programma gedurende ons verblijf daar. Vaste onderdelen van dit programma zijn: ontvangst op woensdagavond, een receptie aangeboden door het Stadsbestuur van Toruń, een stadswandeling, een excursiedag en een afscheidsbijeenkomst met buffet. Oude uitwisselingscontacten kunnen worden aangehaald en/of nieuwe gemaakt, maar ook een individueel programma is mogelijk.

Al naar gelang de mogelijkheden en wensen is verblijf mogelijk bij een gastgezin of in een hotel. Een 2-persoonskamer in een hotel kost momenteel ongeveer € 50,- per nacht. De kosten voor de busreis bedragen € 145,- per persoon. Gezien de kosten van de bus kan de reis alleen doorgang vinden bij een aantal van minimaal 40 deelnemers. Het maximale aantal zitplaatsen voor de bus is 45 personen. In september wordt er voor de deelnemers een informatieavond gehouden.

U kunt u tot 1 juni a.s. aanmelden voor de busreis. Stuur uw schriftelijke aanmelding aan Stedenband Leiden-Toruń t.a.v. Greet Dusseldorp, Carneolstr. 38, 2332 KB Leiden of mail naar greet.dusseldorp@hccnet.nl

Bent u geïnteresseerd, zorg dan voor een tijdige aanmelding!



In Memoriam Jan Minkiewicz 1946-2014



Voor velen geheel onverwacht overleed op 20 april in Amsterdam de journalist en vakbondsactivist Jan Minkiewicz, geboren op 7 januari 1946 in Stockholm. Voor iedereen die zich in Nederland serieus bezighield met de Pools-Nederlandse betrekkingen, inclusief stedenbanden, was Jan Minkiewicz een bekende figuur. Vroeg of laat kwam je hem wel tegen op een bijeenkomst, als spreker, deelnemer, forumlid, filmer, redacteur, journalist of als (oud-)woordvoerder van Solidariteit in ons land. Ook op de jaarlijkse ontmoetingsavond in november van de Stichting Stedenband Leiden-Toruń in kerkelijk centrum de Regenboog in de Merenwijk hield Jan Minkiewicz een aantal jaren geleden een goedvol betoog over zon- en schaduwzijden van ontwikkelingen in het huidige Polen.

Jan Minkiewicz kwam als tweejarige met zijn Poolse ouders naar Nederland. In de jaren zeventig verbleef hij vaak in het toen nog communistisch Polen. In de jaren tachtig was hij verbindingsman van de onafhankelijke vakbond Solidarność in Nederland. Zowel voor Solidariteit, de FNV als voor Nederlands-Poolse media behartigde hij sindsdien vakbonds-, respectievelijk informatiezaken. In 2001 onderscheidde de President van Polen hem met het Ridderkruis van Verdienste van de Republiek Polen, in 2002 uitgereikt op de Poolse Ambassade in Den Haag. Een sympathieke man ging heen.

Gerard J. Telkamp

Foto Jan Minkiewicz: www.polenia.nl

Donateurs van de Stichting Stedenband Leiden-Toruń BEDANKT !!

In onze Nieuwsbrief van november 2013 vroegen we u om donateur te worden van onze stichting voor € 25,- per jaar.

Ook in een speciale brief informeerden we u dat onze Gemeentelijke subsidie steeds minder is geworden. Was deze oorspronkelijk € 6000,-, in 2014 bedraagt deze nog maar € 2500,-. Onze reserves zijn grotendeels verbruikt aan de Jubileumactiviteiten vorig jaar.

Ondersteuning door donateurs is daarom heel belangrijk geworden om de geplande activiteiten voor 2014, met als belangrijkste de ontvangst van de Poolse gasten in juni, te kunnen bekostigen.

Gelukkig heeft onze bede voor steun succes gehad en is het aantal donateurs gegroeid.

Van een vijftiental donateurs hebben we een bedrag mogen ontvangen waar onze penningmeester heel blij mee is.

Bij deze willen we deze donateurs dan ook hartelijk bedanken!

Ik hoop dat dit goede voorbeeld ook anderen nog doet besluiten om onze Stedenband als donateur en "vriend"

financieel te steunen. Ondersteuning door donateurs zal niet alleen dit jaar, maar ook in de komende jaren onontbeerlijk zijn om de Stedenband in stand te houden. Dit jaar zal bij de Gemeente Leiden weer een heroriëntering plaatsvinden op het beleid van Internationale samenwerking. De Gemeente wil nog meer bezuinigen op de kosten van de Stedenbanden. Wat zullen het nieuwe college en de nieuwe wethouder die de Stedenbanden in zijn portefeuille krijgt, beslissen? Wat gaat dat betekenen voor de Stedenband Leiden-Toruń? De tijd zal het leren. Voorlopig richten we ons eerst op de komst van de gasten uit Toruń, die woensdagavond 18 juni aanstaande in Leiden zullen arriveren.

Wij zullen er weer alles aan doen om deze groep van ongeveer 40 personen een gastvrij onthaal te geven. Dit hopen wij nog vele jaren te kunnen doen, met de hulp van onze achterban en u als donateurs.

Met vriendelijke groet,

Frans Cornelisse



Word vriend van de Stichting Stedenband Leiden-Toruń



Met uw steun (€ 25,- per jaar) als vriend van de stichting krijgt u:

- regelmatig informatie via onze uitgebreide online nieuwsbrief
- gratis toegang tot de jaarlijkse ontmoetingsavond
- gratis folders over Toruń
- korting op de busreis in de herfstvakantie naar de historische stad Toruń

Als vriend wordt u tevens geregeld op de hoogte gehouden hoe en waaraan uw donatie wordt besteed. U kunt uw bijdrage overmaken op girorekening NL66 INGB 0004 8780 29 t.n.v. de Stichting Stedenband Leiden - Toruń met vermelding 'donateur'.

Wij zijn een culturele ANBI, waardoor u als particulier 1,25 keer uw bijdrage kunt aftrekken van de belasting. Ondernemingen die onder vennootschapsbelasting vallen mogen dit bedrag 1,5 keer aftrekken in hun aangifte.

Bij voorbaat hartelijk bedankt voor uw steun!



www.leiden-torun.eu